



New housing opportunity for Potrero residents @ 490 S. Van Ness

SF Housing Authority will mail an interest survey out the week of 5/11 for this voluntary option.

To learn more, please see online informational materials such as a property description, virtual tours of the neighborhood & building, online info sessions, & more at www.rebuildpotrero.com, Facebook (FB) (www.facebook.com/PotreroIsHome), or Instagram (IG) (www.instagram.com/potreroishome). Please “follow” us on FB & IG, so you can receive updates.

If you would like to receive materials via mail, email, or text, please complete the online form at this link <https://www.surveymonkey.com/r/NPV7FKS>.

If you have questions or need assistance completing the online form, please contact TJ Brice at 415.635.7728 or tbrace@bridgehousing.com.

波特雷罗居民@ 南范尼斯490号 (490 S Van Ness) 的新住房机会

三藩市住房管理局将在5/11那个星期内邮寄出针对此自愿选择的意向调查。

要了解更多信息，请观看线上资讯，例如物业说明、社区和建筑物的虚拟游览、在线资讯讲座等，网址为 www.rebuildpotrero.com，脸书Facebook (FB) (www.facebook.com/PotreroIsHome)，或Instagram(IG) (www.instagram.com/potreroishome)。请在脸书及IG上“关注”我们，以便您可以接收到最新资讯。

如果您想通过邮件、电子邮件或短信接收资讯，请填写此线上表格<https://www.surveymonkey.com/r/NPV7FKS>

如果您有疑问或需要帮助来完成在线表格，请联系TJ布莱斯(Brice)，415.635.7728或tbrace@bridgehousing.com。

Nueva oportunidad de vivienda para residentes de Potrero en 490 S. Van Ness

La Autoridad de Vivienda de San Francisco enviará por correo una encuesta de interés la semana del 11 de mayo para esta opción voluntaria.

Para mayor información, por favor vea los materiales de información en línea, como la descripción de propiedad, visitas virtuales del vecindario y el edificio, sesiones informativas en línea, y más en www.rebuildpotrero.com, Facebook (FB) PotreroIsHome (<https://www.facebook.com/PotreroIsHome>), o Instagram (IG) PotreroIsHome (<https://www.instagram.com/potreroishome>). Favor de “seguirnos” en FB e IG, para recibir actualizaciones.

Si desea recibir materiales por correo, correo electrónico, o texto por favor llene el formulario en línea en este enlace: <https://www.surveymonkey.com/r/NPV7FKS>.

Si tiene preguntas o necesita ayuda llenando el formulario en línea, por favor comuníquese con TJ Brice al 415.635.7728 o tbrace@bridgehousing.com.



Cơ hội gia cư mới cho cư dân Potrero @ 490 S. Van Ness

Cơ Quan Đặc Trách Gia Cư SF sẽ gửi ra trong tuần lễ 11/5 này một bản khảo sát mức quan tâm đối với lựa chọn tự nguyện này.

Để biết thêm, xin xem các tài liệu thông tin trực tuyến như bản mô tả khu nhà, các tua trên mạng nói về khu nhà xung quanh & toà nhà này, các buổi thông tin trực tuyến, & và nhiều nữa tại www.rebuildpotrero.com, Facebook (FB) PotreroisHome (<https://www.facebook.com/PotreroisHome>), hay Instagram (IG) PotreroisHome (<https://www.instagram.com/potreroishome>). xin “theo” chúng tôi trên FB & IG, để quý vị nhận được thông tin cập nhật.

Nếu quý vị muốn nhận được tài liệu qua bưu điện, email, hay tin nhắn, xin điền vào mẫu trên mạng theo đường dẫn này <https://www.surveymonkey.com/r/NPV7FKS>.

Nếu quý vị có thắc mắc hay cần trợ giúp để điền mẫu trên mạng, xin liên lạc với TJ Brice ở số 415.635.7728 or tbrice@bridgehousing.com.

Avanoa fale fou mo tagata e Aumau i Potrero @ 490 S. Van Ness

O le a meli e le SF Housing Authority se su'esu'ega tului i le vaiaso o le 5/11 mo lenei filifiliga taufo.

Mo le silafia atili, fa'amolemole va'ai i luga ole initoneti mo fa'amatalaga e fa'atatau ile fanua fou, ole virtual tour e te va'ava'ai i tuaoli ma fale i lenei fanua fou i luga ole initanieti, o luga foi initoneti e iai fa'amatalaga sauniga, ma isi i le www.rebuildpotrero.com, Facebook (FB) (www.facebook.com/PotreroisHome), po'o le Instagram (IG) (www.instagram.com/potreroishome). Fa'amolemole "follow" ia matou FB & IG, ina ia e maua ai su'iga fou ole'a iai.

A e mana'o e talia ini fa'amatalaga e ala mai i meli, imeli, po'o se tusitusiga, fa'amolemole faatumu le form i luga ole initoneti lea <https://www.surveymonkey.com/r/NPV7FKS>.

A iai ni au fesili pe mana'omia se fesoasoani i le fa'atumuina o le form i luga ole initoneti, fa'amolemole fa'afeso'ota'i TJ Brice i le 415.635.7728 pe imeli foi ia tbrice@bridgehousing.com.

Новые жилищные возможности для жильцов Potrero в новом комплексе 490 S. Van Ness

Начиная с 11 мая в течение недели Управление жилищного строительства Сан-Франциско (SF Housing Authority) разошлёт анкету-опрос на предмет заинтересованности в этой жилищной возможности (переезд сугубо добровольный).

Чтобы узнать больше, пожалуйста, просмотрите информационные материалы на интернете, такие, как описание комплекса, виртуальные туры района и здания, информационные интернет-сессии и т.п. на www.rebuildpotrero.com, в Фейсбуке (FB) PotreroisHome (<https://www.facebook.com/PotreroisHome/>) или Инстаграме (IG) PotreroisHome (<https://www.instagram.com/potreroishome>). Пожалуйста, подпишитесь на наши уведомления в Фейсбуке и в Инстаграме, чтобы быть в курсе событий.

Если Вы предпочитаете получать информацию по обычной почте, электронной почте или текстовым сообщением на Ваш мобильный телефон, пожалуйста, заполните форму по ссылке <https://www.surveymonkey.com/r/NPV7FKS>.

Если у Вас появятся вопросы или Вам нужна помощь с заполнением формы по интернету, обращайтесь к Ти Джей Брайс (TJ Brice) по телефону 415.635.7728 или tbrice@bridgehousing.com.